



FENT CARREERANY

MARIA DE LA SALUT



Número 168

Any XIV

AGOST, 2000



Actuació de Pau Riba a la vetllada «Licors Poètics» del passat dia 30 de juliol a Can Gaspar i reproducció del poema amb el que va obrir el recital

maria
tu que tens l'ànima mia
fes coixí perquè s'adormi en
plomes de filosofia i

reposi
res del món no s'interposi
entre el punt de ser guarida
i el camí del seu repòsit

ferida
deix que clapi sense mida
per buidar del seu dipòsit
tanta merda beneïda

Pau Riba

Sumari

| | |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Editorial i sumari | 2 |
| Un matrimoni de mariandos de fa 160 anys | 3 |
| El iot del rei | 4 |
| Licors poètics a Maria | 5 |
| Tres novel·les mallorquines | 6 |
| L'herba de Sant Joan, el pericó groc ... | 7 |
| Biblioteca | 8 |
| Bullit de Notícies | 9 |
| Demografia. Telèfons d'interès | 12 |
| El temps. | 13 |
| Anada al torrent de Pareis | 13 |
| 1000 poetes per la llibertat | 14 |
| Normalització del nom | 15 |
| Poemes den Rosselló | 16 |
| Homes contra la violència masclista . | 17 |
| Puntualitzacions del consell de redacció a un article de Pere Sureda | 17 |
| Carrerany Esportiu | 18 |
| Xerrada varietats mallorquines de fruites i verdures | 20 |

FOTOGRAFIES:

Joan Gual
Joan Gelabert
Miquel Morey

EDITORIAL

Ara fa tot just un any que el nou govern balear sorgit de les darreres eleccions prengué possessió, capgirant, per primera vegada des de l'inici de la democràcia parlamentària, la ideologia d'aquest govern. Eren moltes les expectatives creades i moltes les dificultats previstes. Unificar en criteris i actuacions, ideologies i maneres de fer tan diverses, des d'UM, fins als Verds, passant pel PSOE, PSM i EU, no es presentava com a tasca fàcil. I les pressions d'un PP, desbancat de la poltrona tampoc no garantia tranquil·litat de cap classe. I així ha estat. Les Conselleries d'Agricultura, Turisme i Medi Ambient han estat les més assetjades per l'oposició, possiblement perquè eren les més significatives a l'hora de mostrar una manera diferent de fer política: territori i creixement urbanístic, sobretot. A Maria, els resultats de les eleccions municipals també capgiraren el govern. La pèrdua de la majoria absoluta del PSOE, no es traduí en una entesa per a una nova majoria municipal, que semblava lògica, entre el PSOE i el PSM. Les argumentacions d'uns i altres sobre aquesta manca d'entesa anaven des d'una valoració negativa de la despesa municipal que havia conduït l'Ajuntament a una situació crítica, fins a l'argumentació contrària que parlava d'un interès per instal·lar-se a la poltrona al marge de la ideologia del grup. I el PSM accedí a la batlia amb els vots del PP i el PSOE se n'anà voluntàriament a l'oposició; oposició que ha tengut episodis força virulents en forma de pamflets periòdics. Com es pot veure un any mogudet.

Però el temps passa i ho mediatitza tot. Des del Govern Balear s'han tret les puces del damunt i acaben de treure tres moratòries que deixen ben a les clares la voluntat de canvi. Les moratòries urbanístiques de Mallorca, Menorca i Eivissa són una mostra d'això. I des de l'Ajuntament de Maria, les actuacions duites a terme en aquest any de nova majoria municipal han marcat una altra nova manera de fer política. Sense deixar de fer allò que ja hi havia en marxa (Fira, Activitats d'Estiu, Festes participatives...) s'ha regularitzat el control sobre la despesa municipal, s'han habilitat partides per poder pagar els deutes acumulats, s'ha continuat amb les inversions (Ca ses Monges, furgoneta municipal...), etc.

Tot és matisable i tot és discutible en política, però les formes mai no s'haurien de perdre. Si es perden, es perd la raó.

HAN PARTICIPAT EN AQUEST NÚMERO:

EQUIP DE REDACCIÓ:

Magí Ferriol Bauzà
Joan Gelabert Mas
Joan Gual Bergas
Miquel Morey Mas
Onofre Sureda Ribas

Antoni Gelabert Mas, Miquel Oliver i Roig, Miquel Rosselló i Quetglas, Antoni Mas i Fornés, Miquel López Crespí, Comissió impulsora de la campanya "1000 poetes per la llibertat".

EDITA: Associació Cultural FENT CARRERANY
c/e: fentcarrerany@premsaforana.com
Sant Miquel, 11 07519- Maria de la Salut

La redacció de Fent Carrerany
no es fa responsable de les
opinions dels qui hi escriuen

Nº DEPÒSIT LEGAL: PM-457/1986

Un matrimoni de mariandos de fa 620 anys

Fins pràcticament el nostre segle la gran majoria de matrimonis no eren una decisió lliure dels nuviis, sinó que eren aparaulats -o més ben dit, negociats- per les seves famílies. Els tractes normalment s'establien entre famílies d'una riquesa consemblant, o que es preveia que deixarien en herència béns d'una quantia similar als nuviis. Si les negociacions tenien èxit, es concertava el contracte matrimonial, que era escripturat per un notari, com si es tractàs de qualsevol transacció comercial o d'una compra. Mitjançant aquest acte, que tenia tanta d'importància com la mateixa cerimònia matrimonial, el pare de la nuvia col·locava (cedia) en matrimoni la seva filla, aportant per això un dot -una quantitat en metàl·lic o altres béns o terres- d'un valor que anava en funció de la riquesa de la família de la nuvia, i que passaria a administrar el nuvi. El futur espòs, que normalment havia rebut la donació d'una part dels béns de són pare, afegia al dot de la nuvia l'escreix (la quarta part de l'import del dot), com a reconeixement de la virginitat de la nuvia, si se suposava -una altra cosa és que fos cert- que reunia aqueixa condició (per a mor de la vostra virginitat fas a vós escreix, llegim en els documents). Si els pares de la nuvia havien mort, si era vídua o per altres circumstàncies semblants, podia ésser ella mateixa qui, amb el consentiment dels seus parents, es col·locàs a ella mateixa en matrimoni. Això va ser el que esdevingué l'any 1380, quan es concertà el matrimoni d'en Bernat Colombars, resident a Maria, amb na Marió, una dona d'Huialfàs (sa Pobla), però vídua d'en Jaume Gil de Santa Margalida, segurament de la família que tenia Son Gil i part de Roqueta en el terme de Maria. Aquesta col·locació en matrimoni, a més, ens permet conèixer alguns topònims de Maria durant aqueixa època¹.

Primerament, el pare del novii col·locà el seu fill en matrimoni, amb aqueixes paraules: jo Joan Colombars habitador de la parròquia [terme]

de Santa Margalida (...) [pels] agradables serveis que tu Bernat fill meu tots temps [me] has fets (...) jo et col·loc en matrimoni ab na Marió filla de n'Arnau Ventallol d'Huialfàs [sa Pobla]. I per això li cedia una possessió de terra amb cases i aigües, dividida en diferents trossos de terra i situada en el lloc de Maria. Pels límits d'aquests trossos de terra podem conèixer la situació aproximada de la possessió: confrontaven amb el camí de Maria a Santa Margalida, amb el camí de Sineu a Santa Margalida i amb el camí del pou de Maria. Per tant, devia situar-se a les proximitats de l'actual Son Roig. En Joan Colombars també cedia al seu fill la meitat de tot lo meu bestiar, així bèsties com bous com ovelles com altre bestiar, com també aradres e lo aparellament de laurar, amb els quals poder conrar les terres de la possessió. Llavors va ser na Marió qui es va col·locar en matrimoni, i amb aqueixes paraules: Jo na Marió, [...vídua] d'en Jaume Gil i filla que som d'en Arnau Ventallol habitador de la parròquia de Huialfàs amb consell del dit pare meu i de tots los meus familiars presents me col·loc en amtrimoni amb vós en Bernat Colombars, fill d'en Joan Colombars habitador de la parròquia de Santa Margalida i constituec-vos en dot i per dot i eixovar (...) en temps de nostres núpcies setanta lliures.

El dot era propietat de la nuvia, però l'administrava el seu espòs. La dona el podia recuperar si aquest moria o si esdevenien circumstàncies de tipus extraordinari. Per mor d'això na Marió va fer constar que en Bernat Colombars només podia posseir el dot per tot temps de la mia vida. En tots els aspectes restants la dona estava subordinada al seu espòs. Així anaven les coses a Maria i a Mallorca fa 620 anys.

Antoni Mas

¹ El document es troba a l'Arxiu del Regne de Mallorca, signatura T-615 f. 43-44.

EL IOT DEL REI

(...i per què no?)

Després d'haver llegit l'escrit de n' Andreu Manresa (El País, 20-V-00), referent a la donació d'un iot modern i confortable, regal d'uns 25 financers i hotelers de les Illes Balears, per a ús exclusiu de la Família Reial, em permet fer unes consideracions al respecte, i una vegada més em serveix del nostre "FENT CARRERANY".

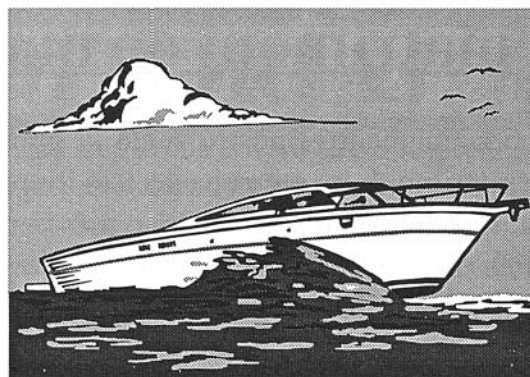
Aquest assumpte és evident que es comenta per totes les taules de cafès i per les distintes places públiques, i, com a "La Parrala", uns diran que sí i altres diran que no! Entrar en particularitats tant dels individus com dels col·lectius és assumpte que per cortesia i respecte ningú té dret a immiscir-se. Qui signa afegeix que li importen "tres pitos" el que cadascú fa amb els seus diners; és cosa seva i del que és seu un en fa el que li dóna la gana. Si un "surt a rotlo" és, entre altres coses, per insistir amb allò que la història es repeteix (mai serà de més espigolar en el passat); tant és així que, ara, sembla si es tracta d'un calc d'un altre fet succeït fa molts d'anys.

ANEM A VEURE:

Sí, ben igual a allò que passà fa seixanta anys ha tornat a succeir ara: -Acabada la nostra odiosa guerra civil, no sé qui (en aquell temps solament n'hi havia un que comandava), supòs que els que actuaven de govern, decidiren concedir la medalla "Laureada de San Fernando", al CAUDILLO victoriós (per cert cau bé indicar que aquest soldat, cèlebre entre els africanistes, a pesar que fou proposat en diverses ocasions per a la concessió de tal distinció al llarg d'aquella malaurada guerra, mai no li va ser concedida aquesta màxima condecoració pel Rei que aleshores detentava la Corona d'Espanya) i, més aviat que depressa, just com ha passat ara, unes famílies -segons es rumorejava- de tant de renom (econòmicament parlant), com les citades per n' Andreu Manresa en el seu escrit, s'oferiren per fer-se càrrec del cost dels diamants, pedres precioses i altres ornaments que segurament s'enganxarien a la medalla per completar el seu esplendor.

IDÒ BÉ:

He de dir, basat en els rumors que circularen aleshores, que, al contrari d'ara, aquell "més que rei", el Caudillo, no va acceptar aquella oferta desinteressada (?) dels ricots d'aquell temps -escrúpols?-. I en circular per aquí i per allà que el condecorat solament acceptaria si fos l'Exèrcit Nacional, aquell que ell havia duit a la victòria, qui es fes càrrec de tal responsabilitat, de seguida alguns perderen el cul i organitzaren "L'Orquestrada", aconseguint que voluntàriament (?) -així es comentava-



c a d a
s o l d a t
contribuís
amb un
dia de "so-
bres", o
sia, un
real; els
caporals,
dos reals;
e l s

sergents, una pesseta; els oficials, cinc pessetes; els comandants, deu pessetes; i els més grossos, no sé quant (el que no es va dir, és si també hi contribuïren les "Legiones Cóndor", alemanyes; les "Brigadas de Flechas", italianes; els "Tambores Regulares", marroquins; les "Mehalas" del Sàhara, Ifni i de Guinea, que també havien ajudat al triomf del condecorat). I d'aquesta manera, en poc temps, es juntaren tants de diners que va fer possible que el distingit lluí amb tot esplendor aquella condecoració.

Dit això -que és història, com diria un amic nostre- vull repetir allò que afirmava al principi: - que m'importen "Dues Bledes" el particular de cada individu o col·lectivitat; que dels seus diners cadascú fa el que li dóna la gana i "...punto", com diria el meu antic camarada, el gallec Manoel. Així com també he de confessar que no som monàrquic, ja que no podré acceptar mai que el naixement pugui decidir en el futur dels individus -monarquies hereditàries-. I respect i respectaré sempre el nostre Rei, don Joan Carles I, perquè és el cap de l'Estat Espanyol. Reconec que és un "tio" simpàtic i que ha demostrat ser responsable. I li desig tota classes de felicitats i encerts.

Però, a més de tot l'exposat, vull afegir que si allò que conta n' Andreu Manresa és tal i com diu -em referesc al fet que el senyor dels retrats, l'ínclit Jaume Matas, aleshores president de la Comunitat de les Illes Balears, ens endosà a tots els illencs 460 milions d'aquells 3.000 que diuen que costà el iot, i que per afegitó comprometé la nostra Comunitat a beneficiar als Regaladors amb desgravacions per a les seves declaracions fiscals-, vull cridar públicament davant de tal INJUSTÍCIA, IMMORALITAT I DISCRIMINACIÓ, ja que va contra de tot l'exposat al principi, respecte de les particularitats, ja que seria del bé comú, del que és de tots, beneficiar-ne uns pocs. I això, NO. No seria cristià. I no voldria que algú cregués que això sigui demagògia barata. Si crid, és perquè entre altres coses, qui això signa, i com ell una infinitat de pensionistes, en poc temps de govern de DRETA CAPITALISTA (quin insult parlar de centre!), hem hagut de pagar al manco TRES de les medicines que la Seguretat Social ens ha receptat -"aquesta tampoc no hi entra", ens diuen a l'apotecaria- per pal·liar la nostra salut (per cert que una d'aquestes medicines és una pomada per alleugerir aquestes maleïdes picors que causen les morenes que de tant en tant rebenten per a suplici de

molts pacients; pomada que no desig que es vegi obligada a usar la ministra de Sanitat, la senyora Villalobos, perquè li assegurem que els que la usen no ho fem per gust; no és d'aquelles que et recomana la Margaret Astor, no és de LUXE, ni per llevar pèls berrers, no; sinó que és per força, com tants i tants pacients saben; és, en definitiva, i per dir-ho ben clar, per no haver-se de passar el dia gratant i gratant repetidament per allà on no dic...

Espanya serà tot LO GRANDE que es vulgui. I també "ESPAÑA VA BIÉN", com diran altres que coneixem massa. -I els espanyols?, preguntam-. Perquè mentre hi hagi "españolitos" -espanyols que han contribuït anys i anys a la SS- que hagin de pagar medicines receptades per aquesta SS, medicaments que no són de LUXE, ni mai no ho seran, s'ha de protestar, no pel regal del iot, que poc importa, sinó repetesc, per la PRESA DE PÈL, per LA IMMORALITAT, per LA INJUSTÍCIA, per la DISCRIMINACIÓ, etc., com seria BENEFICIAR UNS

POCS INDIVIDUS PEL FET DE FER DE LLEPES. O SERÀ QUE PERSEGUIEN ALTRES FINS?.

Res més. Salutations.

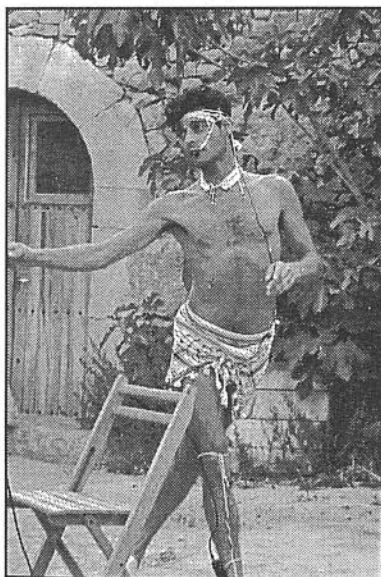
Maria, 18 de juliol de 2000.

Miquel Oliver i Roig

PD. Supòs que no vaig ser l'únic que ho sentí. Ho digué la ràdio.. La nova ministra ("la roja") Villalobos, afirmà: seria cristià, o sia, seria ben just que els pensionistes GROSSOS, pagassin un tant per cent del cost de les medicines de la SS.

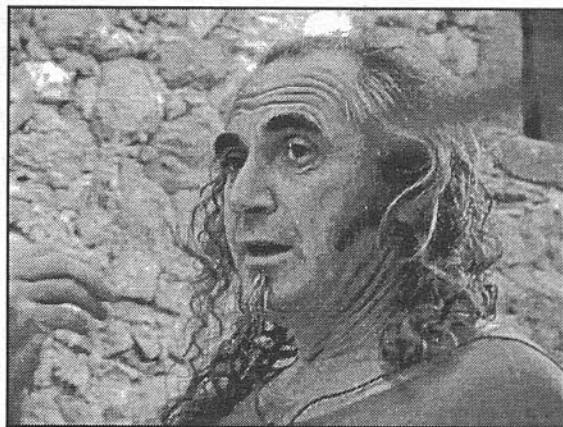
I passen uns dies; ho sap en CUEVAS -l'amo dels GROSSOS- i... a estirar les orelles a la ministra: -"¿Qué es eso?, ¿Qué se ha creído, esa?- I l'endemà, ni un dia més, la guapa ministra, torna enrere, dient que "de lo dicho no hay nada"... i que no és guapo això?... QUI COMANDA A CA'N RIBOT?... Com si no ho sabèssim! Però com en QUEVEDO ja recomanava: "Mai no s'ha de dir el que se sent".

Licors poètics a Maria



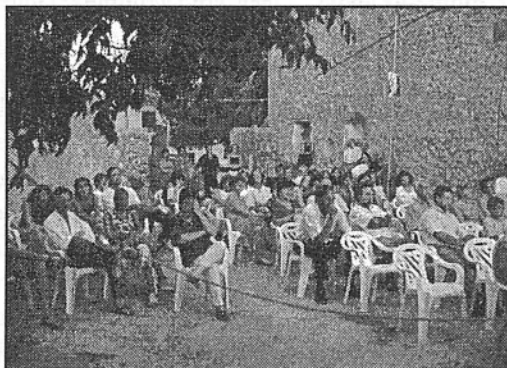
Joan Adrover

Joan Adrover, Pau Riba, Enric Cassasses i Toni Bauçà, ens donaren a tastar un glop dels seus licors poètics el passat dia 30 de juliol. Hem d'agraïr a l'*Obra Social i Cultural de SA NOSTRA*, i especialment a n'Aina Bergas, que pensin amb Maria a l'hora de programar aquests espectacles.



Pau Riba

Com podeu veure a la fotografia, molt de públic volgué tastar aquest suc poètic que amb gràcia i encert ens serviren aquests quatre mestres de la paraula al llarg de dues hores.

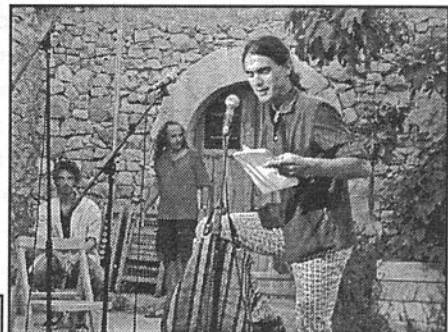


Tothom badava ulls i orelles

Ningú sortí decebut de l'acte. Esperem poder seguir gaudint moltes vegades d'actes com aquests.

Enric Cassasses

Toni Bauçà



Tres novel·les mallorquines

Si haguéssim de fer una història exhaustiva de l'origen i gènesi de les novel·les que he publicat referents a la guerra civil (Estiu de foc, Columna Edicions 1997; L'Amagatall, Col·lecció Tià de Sa real 1999; Núria i la gloria dels vençuts, Pagès Editors 2000...), a més de les que encara resten inèdites (Un tango de Gardel en el gramòfon, L'al·lota de la bandera roja; Nissaga de sang, etc., etc.) ens hauríem de remuntar a finals dels anys cinquanta i començaments dels seixanta. M'explicaré. La guerra, la lluita per la llibertat, l'antifeixisme, són qüestions que m'han interessat des de sempre. A començaments del seixanta jo cursava quart de batxillerat en el Col·legi Lluís Vives de Ciutat, just acabat d'arribar de sa Pobla (el pare volia muntar un taller de pintura a Palma i per això deixàrem el poble per aquestes dates). A casa meva jo ja havia sentit parlar molt de la guerra (el pare i l'oncle havien lluitat en defensa de la República; conegueren Miguel Hernández, Modesto, Galán, la majoria de dirigents i intel·lectuals que en aquells moments eren al capdavant de la lluita contra el nazifeixisme). Però de llibres referents a la guerra no n'hi havia gaires (si exceptuem els "oficials", els panegírics de la "cruzada"). I un al·lot de catorze anys tampoc no disposa de gaire diners per a aquest tipus de despeses tan "luxoses". Molt manco hi havia res referent al mític desembarcament republicà de 1936 en el Port de Manacor. Però jo ja estava a l'aguait de qualsevol llibre (malgrat que fos franquista) que em pogués aportar un mínim d'elements d'anàlisi dels fets de la guerra.

Cursaven el quart de batxiller en el Lluís Vives alguns fills de vencedors (fills de militars, buròcrates dels sindicats verticals, falangistes...). Aquests companys de classe, per a obtenir unes pessetes s'havien especialitzat a saquejar les biblioteques i golfes de la família. Pispaven llibres i revistes dels anys quaranta als progenitors. Al matí, moments abans d'entrar a classe, en la porta del col·legi, d'amagats dels professors, s'establien uns petits "encants" per a iniciats. Supós que si ens veia algun professor es devia pensar que intercanviàvem segells, tebeos... No li donaven gens d'importància a tot aquell sarau de joves. Els companys compareixien amb munts de revistes de la Segona Guerra Mundial (un altre dels temes que m'apassionava i apassiona encara!), publicacions pornogràfiques italianes o franceses, algun llibre curiós (curiós per a qui s'interessàs per la guerra, evidentment!). Les publicacions més abundoses eren Mundo i la nazi Signal. Jo comprava tot el material que podia (exceptuant la pornografia dels vencedors!) amb les pessetes que cada setmana em donaven els pares per a anar al cine (i sovint gastava fins i tot els diners de l'entrepà!). La mare, a migdia, no podia imaginar-se d'on provenia la immensa gana que em posseïa i que em feia devorar tot el que em posaven pel davant!

D'aquesta manera, comprant ara tres revistes, demà quatre, vaig poder anar fent una bona col·lecció que, anys

endavant, enquadernades ja formen part dels meus arxius. Ara que ho record: era ben curiós tot això de la pornografia que atresoraven, d'amagat, alguns dels vencedors. T'adonaves de la hipocresia que hi havia en el món, de la mentida moral, la manca d'ètica, la brutor personal de munió de franquistes que compraven, quan anaven a Llorda o Roma, pornografia pura i dura. Particularment, com he dit una mica més amunt, mai no em va interessar gaire aquest tipus de material, els "tresors" dels falsos beats. Però entre altres companys de classe sí que era un "producte" molt sol·licitat. M'interessaven més les publicacions referents a la guerra civil (i a la Segona Guerra Mundial), els llibres que poguessin dur. D'aquesta manera em vaig poder fer (per un duro d'aleshores!) amb la famosa obra del feixista Francesc Ferrari Billoch (Manacor 1901-Madrid 1958) Mallorca contra los rojos, amb una gran quantitat de números de Mundo... I va ser precisament gràcies al llibre de Ferrari Billoch comprat a començaments dels anys seixanta a la porta del col·legi Lluís Vives de Ciutat que vaig poder veure (en la pàgina 41) la fotografia de les cinc infermeres republicanes que després han sortit en alguna de les meves novel·les (infermeres que poc després del reembarcament de les milícies antifeixistes serien violades i afusellades pels falangistes). Aquestes dones tengueren la mala sort de no poder reembarcar amb les tropes de Bayo. Tenc el llibre que coment obert per la pàgina quaranta-u. Mentre escric aquest article veig les cinc dones assassinades per la reacció. Són cinc al·lotes amb posat trist (potser imaginant ja el seu trist final). La imatge de les infermeres republicanes em quedà per sempre enregistrada en la memòria. No l'he oblidada mai. Ja de jove pensava en quina havia estat la seva vida, em demanava com havien arribat a Mallorca, quins motius les impulsaren a participar, voluntàries, en l'expedició que volia alliberar Mallorca. Posteriorment (sobretot estudiant les aportacions de Josep Massot i Muntaner) vaig anar aprofundint en la història del desembarcament de Bayo i, a poc a poc, vaig anar acumulant informació i més informació no solament damunt les cinc infermeres, sinó sobre els altres voluntaris i voluntàries que intervingueren en aquells combats. Durant dècades he parlat i consultat un munt de qüestions a supervivents (dels dos bàndols) d'aquella època. I, amb alguns dels voluntaris republicans desembarcats a Son Amer, he fet (més d'una vegada!) pam a pam el recorregut pels indrets on fa més de seixanta anys, els militars de la República, els voluntaris antifeixistes del POUM, PCE, UGT, CNT, ERC i Estat Català provaren de deslliurar l'illa del feixisme.

D'aquest llibre, Mallorca contra los rojos, la històrica fotografia de les cinc al·lotes presoneres feta moments abans de ser executades, era el que m'impressionà més, l'origen primigeni de les novel·les Estiu de foc, L'Amagatall i ara, més recentment, de Núria i la gloria dels vençuts.

Miquel López Crespí

L'herba de Sant Joan, el pericó groc (*Hypericum perforatum*): un remei eficaç contra el decaïment, l'astènia, el cansament, les alteracions de la son i d'altres.



El pericó, nom popular amb què es coneix, o es coneixia antany, aquesta herba que es recull per Sant Joan, d'aquí també li ve el nom, és una herba molt comuna per les voreres dels camins i se'n coneixen algunes propietats medicinals, fet que des de sempre ha estat una herba disponible a totes les herboristeries i abans, a les apotecaries, on se'n feien fórmules magistrals, cosa que quasi bé ja ha desaparegut de la medicina actual.

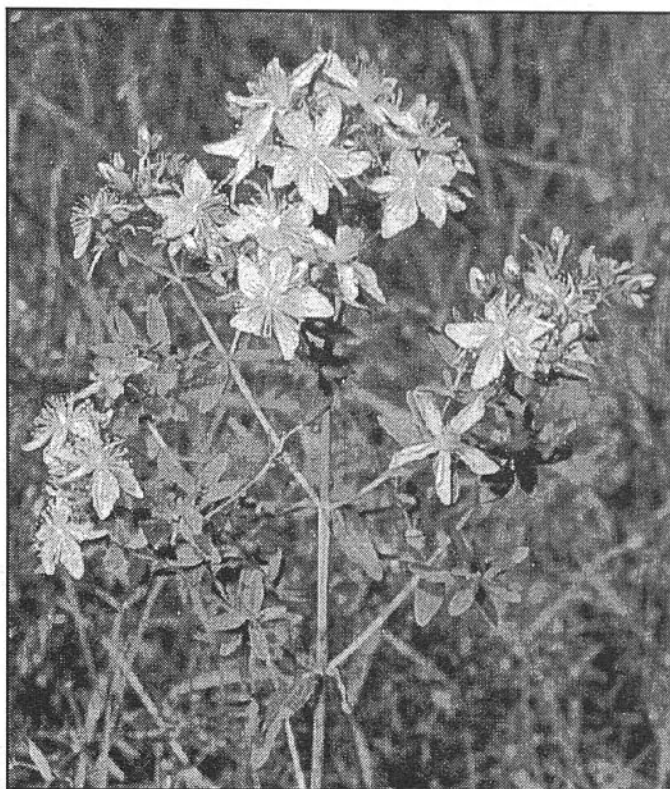
Una vegada recollida es posava a assecar i se'n feien manadets per quan els havien de menester. Quan era l'hora es bullia una manadet amb aigua, es colava i el xarop s'utilitzava per combatre els estats de decaïment, fet que solia coincidir després d'una pèrdua d'un familiar per reposar-se del cop psíquic que això representa; també s'emprava en estats d'astènia, quan un havia estat sotmès a una situació d'estrès continuat durant una temporada; a vegades es donava als al.lots, això sí només dues o tres culleradetes de cafè, si durant els curs les mares notaven una pèrdua d'interés pels estudis, d'aquesta manera se suposava que els nins es concentrarien més i els curs aniria com una seda; també en estats de cansament, sobretot quan era hora de sembrar i les feines del camp eren dures i feia ja una mica de fred, després de sopar les dones en solien donar una tasseta petita al marit, així el s'en demà, tornem-hi torna-hi, com si no hagués passat res; també es donava als padrins quan pròpiament per l'edat apareix l'insomni i les nits es fan llargues, uns glopets una mitja hora abans d'anar a dormir assegurava un somni llarg, profund i de plaer, i el s'endemà un es despertava més xalest que un xibal.Íl o més fresc que una rosa.

Dèiem que abans la farmacopea popular era rica en coneixements de moltes plantes, i ara queda aquest coneixement tan sols pels estudiosos; s'ha perdut saviesa popular i els cert és que moltes vegades serien suficients aquests remeis i no caldria anar al metge ni a l'apotecaria si se'l sabés utilitzar; però ara no són coneguts.

Fins i tot era tan popular aquesta herba remeiera, que la nostra poetessa mallorquina, Na Maria Antònia Salvà, li va dedicar una cançoneta que es diu: Les florestes de Sant Joan.

El pericó té unes flors grogues, que quan són triturades agafen un color vermellós; aquesta substància colorant, l'hipericina, es troba fonamentalment a les flors però també a les fulles. Aquest principi actiu és el que actua a nivell del sistema nerviós central (el cervell) i d'aquí li ve la seva eficàcia.

A vegades quan les ovelles, que també se la mengen, en peguen una panxada, poden tenir la malaltia de la llum, ja que aquesta substància és fotosensibilitzant; quan els pastors, que coneixien molt bé els símptomes, notaven que



els apareixia el mal (grans diarrees, pèrdua de l'equilibri), les tancaven al sestador, a les fosques i l'efecte fotosensibilitzant desapareixia i la intoxicació era lleu i ràpidament reversible. Aquesta efecte també passa amb les persones, però quasi bé mai un n'arribava a beure tanta quantitat com per provocar-li el mal de la llum.

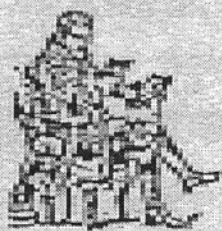
Aquestes notes que escric ara són per alertar a la gent que encara la utilitza de manera casolana, i que per molts d'anys ho faci, pel tractament dels estats depressius lleus i moderats, procuri que ho sàpiga el metge de capçalera, ja que s'ha detectat interaccions no desitjades amb altres medicaments, fet que pot ocórrer molt fàcilment en aquests temps què correm en que la gent està acostumada a prendre massa medicines per qualsevol símptoma lleu. Aquests efectes no desitjables, no es coneixen a llarg termini, i per tant més val la que estotja que la que cura.

Per a més informació: <http://www.msc.es/agemed/sgseguridad/hiperico.asp>

RECTIFICACIÓ A UNA AUTORIA

De vegades la distància et fa cometre errors imperdonables. I això és el que em va passar al meu escrit del passat mes de juliol titulat "El patrimoni pictòric de l'església de Maria", quan vaig atribuir l'autoria del quadre comentat a na Francisca Carbonell i el seu veritable autor és en Joan Miquel Gelabert, "en Joan de s'Estany" Que així quedi dit!!

Antoni Gelabert Mas
Barcelona, Juny-00



BIBLIOTEQUES DE MALLORCA
- Centre Coordinador -

HORARI D'ESTIU DE LA BIBLIOTECA

Dilluns de 10 a 12 Hores

Dimarts a Divendres de 10 A 12'30 h.

ACTIVITATS A LA BIBLIOTECA

Dia 7 d'agost taller de pintar camisetes
(heu de dur una camiseta per pintar)

Dia 22 i 23 d'agost taller d'enquadració

Vine a la biblioteca, hi trobaràs amics...



**Consell
de Mallorca**

BULLIT DE NOTÍCIES

UNIVERSITAT INTERNACIONAL DE MENORCA ILLA DEL REI

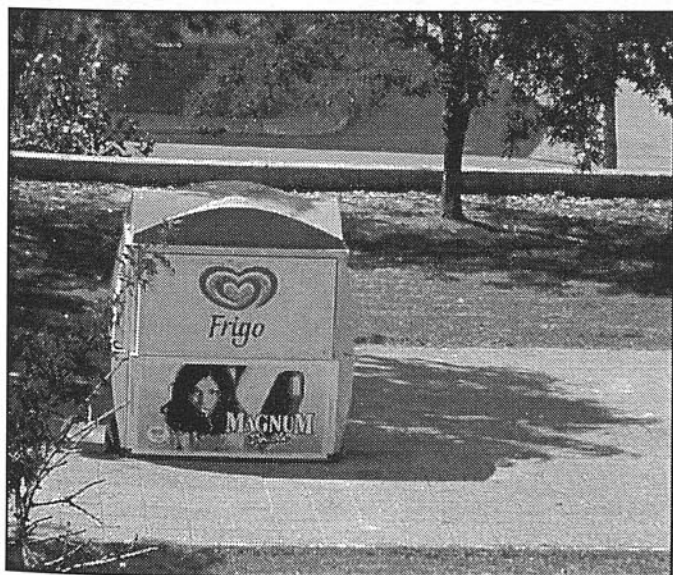
De l'11 al 15 de setembre tindrà lloc al Claustre del Carme de Maó la cinquena edició de la Universitat Internacional de Menorca Illa del Rei (UIMIR) que inclou 10 cursos d'àmbits molt diversos, com ara: "El turisme com a factor de desenvolupament regional i local", "Conservació i gestió del patrimoni històric", o "El disseny industrial i les noves tecnologies", entre d'altres.

La organització de la UIMIR 2000 és a càrrec de l'Ajuntament de Maó, la Universitat de Barcelona, la Universitat de les Illes Balears i la Universitat Jaume I, i compta amb el suport del Consell Insular de Menorca. La participació és oberta a totes aquelles persones que vulguin acudir a l'illa a aprendre, a debatre i a reflexionar. Els alumnes de la UIMIR es podran beneficiar de descomptes especials en el viatge a Menorca i en l'allotjament. Per a més informació podeu cridar al telèfon 971356011 a visitar aquesta adreça web: www.ub.edu/oai/uimir.

QUIOSC DE GELATS A LA PLAÇA DEL MERCAT

Des de finals del mes de juliol funciona el Quiosc-bar instal·lat a la Plaça del Mercat i que estarà obert durant l'estiu, cada dia, de 5 del capvespre a les 10 del vespre. Els encarregats del bar tenen l'obligació de mantenir la plaça del Mercat ben neta i evitar que s'hi facin destrosses i espenyin el mobiliari urbà que hem pagats entre tots.

És ben necessari que aquest espai urbà on tanta gent s'hi acosta a jugar o descansar estigui ben cuidat. Si a partir d'ara la Plaça del Mercat està ben neta, no hi ha papers ni vidres pel terra, etc. haurem de felicitar als responsables del bar per la seva feina i a l'ajuntament per tenir la idea. Però si no és així, canya a tots.



ACTIVITATS DE L'ESTIU A MARIA

Un altre any, i ja en van molts, segueixen les Activitats culturals, lúdiques i esportives de l'estiu per omplir aquestes hores buides que tenim per les vacances. Enguany, segons ens han informat de la Casa de la Vila molts dels tallers i actes que tenien places limitades s'han omplert. Això vol dir que la gent participa amb aquestes i demostra que si hi ha bona oferta, la gent de Maria respon.

L'excursió a Sa Dragonera estava limitada a 60 places, ja que no hi pot accedir més gent a l'illa, segons pautes marcades pel Consell de Mallorca encarregat de gestionar les visites, cosa que ha fet que molts s'hagin quedat amb les ganes d'anar-hi. Na Maria Margalida Jordà, Regidora de Cultura, ens va dir que s'estaven fent gestions per poder repetir l'expedició el mes de setembre.

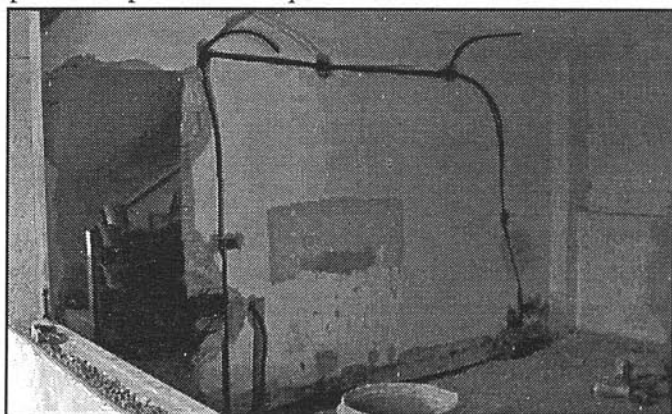
Com a anècdota d'aquestes activitats cal dir que l'activitat programada amb el Títol d'Anem de Compres s'ha hagut de suspendre per manca d'inscrits, mentre que al Taller de Pastissos hi ha "overbooking". Es veu que a més de no tenir problemes de butxaca, a Maria som molt llèpols.

LA COL·LECTA PER AJUDAR A COMPRAR CA SES MONGES VA ENDAVANT

Després de la invitació pública feta per batle a tots els veïnats i veïnades de Maria, per ajudar a pagar la compra de l'edifici de ca ses Monges hem demanat com estava la cosa i podem dir que a finals de mes de juliol, entre les tres oficines bancàries, ja s'havien recollit prop d'un milió de pessetes.

L'AULA PER ACOLLIR ELS NINS NOUINGUTS S'ESTÀ FENT

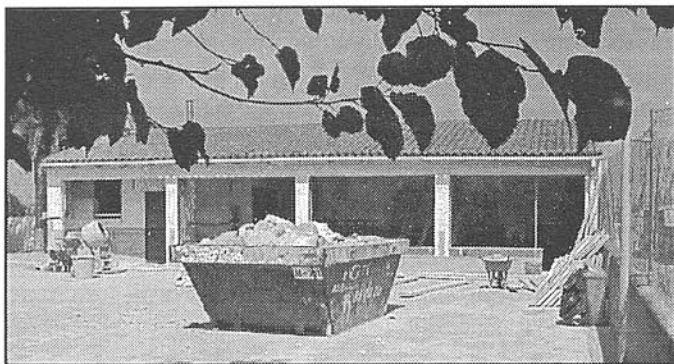
L'aula que des de la direcció de l'escola de Maria s'havia demanat a la Conselleria d'Educació i Cultura, per atendre, sobretot, els nins magribins que s'escolaritzen cada any, es va fent a poc a poc. Aquesta petició, finalment concedida pels nous responsables de la Conselleria, farà que la manca d'espai que hi havia a l'escola, ja no sigui un problema per atendre aquests al·lots.



BULLIT DE NOTÍCIES

INFORMACIÓ SOBRE EL PLA D'AJUDES A LA REHABILITACIÓ D'HABITATGES

El mes passat ja informàvem que hi hauria una reunió sobre el Pla d'Ajudes que la Conselleria d'Obres Públiques té previst per a rehabilitació d'habitatges. A la reunió feta a la Capella de ca ses Monges hi assistí força gent que escoltà les paraules del Director General d'Habitatge, Jaume Carbonero. Des de l'Ajuntament es comprometeren a gestionar totes les peticions que es fessin i fer-les arribar a la Conselleria.



LES OBRES DE L'ESCOLETA TAMBÉ FAN VIA

Una de les peticions més unànimes que els pares i mares dels nins i nines de Maria que anaven a la guarderia era la manca d'espai. Fetes les oportunes gestions s'aconseguí que la Conselleria subvencionàs les obres per habilitar una aula als porxos de l'Escola d'Abaix. A veure si en començar el proper curs ja han acabat i els nins i nines tenen un espai adequat a les seves necessitats.

ELS MAJORS DE L'ESPLAI, A MENORCA, I ELS PETITS, A SA CARROTJA

Denou nins i nines del Grup de Joves de l'Esplai Es Rebrot anaren d'acampada a Menorca, concretament a Biniparratx (Sant Lluís), acompanyats d'un parells de monitores. Partiren dissabte dia 22 amb la barcassa de Cala Rajada i tornaren dijous dia 27. Segons ens han contat alguns dels assistents feren una mica de règim, ja que el menjar no era precisament d'un hotel de cinc estrelles, però s'ho passaren de "conya", segons paraules textuais.

Els petits de l'Esplai tenen previst fer la seva sortida dimarts dia 1 d'agost. Aquests aniran a Sa Carrotja (Porto Cristo), fins diumenge dia 6. Estaran a tendes de campanya, encara que la instal·lació compta amb servei de menjador, piscina i sanitaris. Està previst que els pares i mares que els vagin a cercar, duguin el tradicional berenar que es fa per acomiadar l'activitat.

Esperem que en el proper número del mes de setembre des de l'esplai ens facin arribar una bona crònica d'aquestes activitats, tal i com acostumen a fer cada any.

UNA REUNIÓ AMB LES ASSOCIACIONS PER PREPARAR EL PROGRAMA DE LES FESTES

Des de l'Ajuntament se'ns ha convocat a una reunió amb la resta d'associacions de Maria, per preparar el programa de les Festes de la Mare de Déu d'enguany. La Mare de Déu, que caurà en divendres, anirà bé per fer un programa que pugui ser aprofitat pels mariers i marieres que viuen fora del poble.

OBRES A SA RAVAL I DIRECCIÓ ÚNICA A UN TRAM DEL CARRER MAJOR

Com podeu veure a la fotografia que acompanya aquest escrit, un tram del carrer de Sa Raval està panxa enlaire. La síquia s'ha obert per passar uns cables de GESA. Esperem que les molèsties no durin gaire, ja que a l'estiu la pols i el renou són dues de les molèsties més notables.

I ja que parlam d'obres, encara que no sigui exactament el mateix, haureu d'anar alerta a l'hora de circular per dins del poble amb el disc de prohibit passar que s'ha col·locat al costat de Ca'n Pere Ribas i al costat de ca'n



A la Plaça des Pou, abans de partir cap a Menorca

BULLIT DE NOTÍCIES



Joan Font, un poc més avall, al carrer Major. Així, el tros del carrer Major, entre el carrer de l'Església i el carrer de la Mare de Déu ha quedat d'una única direcció. L'estretor del carrer i el fet que sempre hi ha cotxes aparcats ha duit a plantejar aquesta solució.

MULLA'T PER L'ESCLEROSI MÚLTIPLE

Ens han fet saber que a la Jornada Solidària celebrada a la piscina municipal el passat diumenge dia 9 de juliol, en forma de participació a l'activitat "Mulla't per l'Esclerosi Múltiple", l'associació convocant vol donar les gràcies a l'Ajuntament de Maria i a tots els voluntaris i voluntàries que feren la seva aportació nedant una estona per a aquesta associació o comprant alguns dels articles que tenen per fer front a les despeses organitzatives.

Encara que els temps no va ajudar massa, foren molts els veïnats de Maria que hi feren cap i que es mostraren solidaris amb la iniciativa.

SOPAR I BALL PER CELEBRAR LA SENTÈNCIA ABSOLUTÒRIA

El passat dissabte dia 8 de juliol l'Agrupació del PSOE de Maria muntà un sopar a la Plaça de Dalt per celebrar la sentència absolutòria de l'anterior batle de Maria, Rafel Oliver. Al sopar hi assistiren les primeres espases del partit: Antich, Armengol, Crespí, Socias, etc. així com una nodrida representació de militants de fora poble, que feren costat al seu company de partit. Després del sopar hi hagué una verbena a la Plaça des Pou.

SUBSTITUCIÓ D'UNA CAMPANA DE L'ESGLÉSIA I ELECTRIFICACIÓ DEL RELLOTGE

A la reunió del Consell Assessor Parroquial del passat mes de juliol es va acordar fer aquestes obres de substitució d'una campana que està esquerdada, la biga que l'aguanta i electrificar el rellotge. Així com automatització dels tocs de les campanes. Tot això puja aproximadament uns 4 milions de pessetes. Vos seguirem informant.

També ens informen que les obres de pintar l'església ja està liquidat.

Alguns dels participants a la jornada "Mulla't per l'Esclerosi Múltiple" del nostre poble, fent un descans a la piscina del poliesportiu.



DEMOGRAFIA

ENS HAN DEIXAT:

L'amo Antoni Alomar Mas, morí el passat dia 4 de juliol, vivia al carrer de Sa Tanca.

L'amo en Pere Carbonell Mestre, morí el passat dia 6 de juliol.

L'amo Antoni Obrador Carbonel, morí el passat dia 8 de juliol, vivia al carrer de Sa Raval.

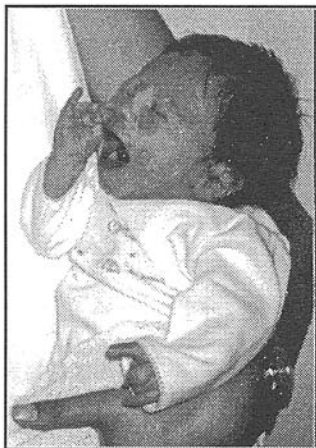
Que descansin en pau.

BENVINGUTS:

Jauoad Hammouti Oumoussa, va néixer dia 22 de juny, fill de Saïd i Khadija.

En Rafel Carbonell Bergas, que va néixer el passat dia 7 de juliol, és fill de Joan i Catalina.

Na Natalia Chantal Martínez Marín, va néixer dia 17 de juliol, filla de José i de Josefa.



Enhorabona als seus pares i demés família.

PARAULA DE POESIA, DIA 2 DE SETEMBRE

A l'hora de tancar el número del mes d'agost encara no tenim acabat de perfilar la composició de la tradicional vetllada poètica que cada any muntam per les Festes de la Mare de Déu. Si no hi ha res de nou serà possiblement el proper dissabte dia 2 de setembre quan ens tornarem reunir a Ca'n Gaspar per fruit de la poesia feta paraula i d'alguna actuació musical. Mentrestant, l'oferta estiuenca és prou sòlida pel que fa a la poesia. Així, a l'hora de llegir aquest número, ja haureu pogut assaborir els licors poètics de Pau Riba i d'Enric Casasses, i una setmana més tard les veus d'en Biel Florit i de'n Jaume Santandreu recitant les poesies d'altres poetes illencs.

No vos ho perdeu, que, tal i com diu en Biel Mesquida, llegir -i escoltar poesia, suposam que també- fa tornar guapos.



TELÈFONS D'INTERÈS:

| | | |
|--------------------------------|-----------------|-----------|
| AJUNTAMENT | 971525002 (FAX) | 971525194 |
| BIBLIOTECA | | 971525688 |
| UNITAT SANITÀRIA (cita prèvia) | | 971525594 |
| APOTECARIA | | 971525020 |
| ESCOLA DE DALT (telèfon i fax) | | 971525083 |
| ESCOLA DE BAIX | | 971525252 |
| LOCAL TERCERA EDAT | | 971525564 |
| PARRÒQUIA | | 971525033 |
| GESA INCA: AVARIES | | 971880077 |
| BOMBERS | | 085 |
| HOSPITAL MANACOR Informació | | 971847000 |
| | Urgències | 971847060 |
| | Cita Prèvia | 971847100 |
| AMBULATORI D'INCA | | 971502850 |
| URGÈNCIES A TOTA L'ILLA | | 061 |
| SON DURETA (Centraleta) | | 971175000 |
| AMBULÀNCIES S.S. (Inca) | | 971502850 |
| AMBULÀNCIES | | 971200362 |
| RECAPTACIÓ TRIBUTS CAIB (Inca) | | 971505901 |
| ADMINISTRACIÓ D'HISENDA (Inca) | | 971505150 |

HORARIS:

AJUNTAMENT:

de 8'30 a 15 hores.

APOTECARIA:

Matí: 9 a 13 hores.

Horabaixa: 16'30 a 20'30 hores.

UNITAT SANITÀRIA:

de 9 a 15 hores.

BIBLIOTECA:

Dilluns i dimecres: de 16 a 18 hores.

Dimarts, dijous i divendres: de 16 a 19 hores.

LÍNIA MARIA-PALMA:

Sortides Maria: 8 i 15 hores. (15 h. Dissabtes no, Festius sí)

Sortides Palma: 13 (dissabtes, 14 h) i 19 hores. (Festius, 19, 15 hores)

LÍNIA INCA-MANACOR:

Cap a Manacor: 12'30 i 19'55 hores.

Cap a Inca: 9'40 i 18'50 hores

LÍNIA MARIA-HOSPITAL-MANACOR:

(De dilluns a divendres)

Sortides Maria: 7'55, 10'30 i 14'45 hores

Sortides Manacor: 11'05, 13'35 i 18 hores

PUNT D'ATENCIÓ CONTINUADA DE SINEU: Carrer Ponent, número 3.

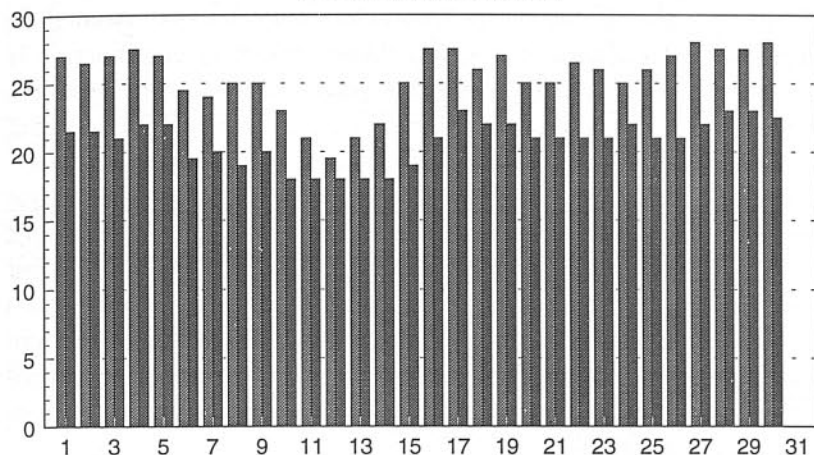
- Per demanar hora al servei de Pediatria heu de cridar de 8 a 14 hores al**855043**

- Per urgències, a partir de les 15 hores heu de cridar al**520292**

- Preparació pel part, postpart, control de gestació i informació sobre anticonceptius heu de cridar al**236624**

El temps**MES DE JUNY**

■ MAXIMES ■ MINIMES

**PLUVIOMETRIA**

Dia 10 10 l.

Dia 12 2 l.

Dia 13 5 l.

TOTAL: 17 LITRES**Temperatura Màxima**

28 ° C (Dies 27 i 30)

Temperatura Mínima

18°C (Dia 10 a 14)

Temperatura Mitjana

23,1 °C

Mitjana Màximes

25,5 °C

Mitjana Mínimes

20,7 °C

ANADA AL TORRENT DE PAREIS

COM JA ÉS HABITUAL A L'ESTIU, ENGUANY TORNAREM FER LA TRADICIONAL EXCURSIÓ AL TORRENT DE PAREIS.

SERÀ EL DARRER DIUMENGE D'AGOST, DIA 27. LA SORTIDA SERÀ A LES 6 DEL MATÍ DES DE LA PLAÇA DES POU. PER PODER SABER QUANTA GENT SEREM I LLOGAR L'AUTOCAR VOS HEU D'APUNTAR A L'AJUNTAMENT I PAGAR LES MIL PESSETES DE LA INSCRIPCIÓ ABANS DE DIA 20 D'AGOST. (Places limitades)

ANIMAU-VOS JA QUE ÉS L'AUTÈNTICA JOIA DE LA CORONA DE LES EXCURSIONS QUE ES PODEN FER A MALLORCA.

AVÍS: Aquesta excursió és dura, no apta per a menors de 8 anys ni per als molt grans. S'han de caminar unes 5 hores i pegar alguns botets. Però no us desanimeu que sempre hi ha ajuda.

Cal dur unes bones sabates i un parell de litres d'aigua per persona.

!!Ànims i endavant, ens veiem a Sa Calobra!!

1000 POETES PER LA **LLIBERTAT**

Fa dos anys, un grup de poetes del Maresme es feren el propòsit de recollir l'adhesió de mil poetes catalans a un manifest a favor de la unitat de la llengua catalana, la reunificació nacional i la sobirania política dels Països Catalans. L'objectiu és engegar una campanya de sensibilització dedins i defora de la nació catalana: dedins, per desvetllar consciències i moure voluntats; defora, per internacionalitzar el fet nacional català, fent coneixedor arreu del món que a l'est de la península ibèrica hi ha un problema nacional pendent de solució. Ara, la campanya de recollida d'adhesions arriba amb força a les Illes Balears i Pitiüses.

El manifest dels "poetes per la llibertat" ha arreglat fins ara unes 280 adhesions, la majoria procedents de moment del Principat i del País Valencià. Per a adherir-s'hi, no importa que els poetes tinguin un gran renom, ni tan sols que tinguin obra publicada: n'hi ha ben bé prou que escriguin poesia i sentin que dintre seu encara hi batega ànima poètica. Entre els signants del manifest hi ha noms com Joan Brossa -ja finat-, Enric Larruela, Joan Colomines, Salvador Iborra, Rafael Vallbona o Raj Kumar Daryanani.

Els impulsors d'aquesta iniciativa volem fer arribar el manifest als poetes illencs a través de l'associació d'Escriptors, de la premsa i del contacte personal, i demanam ajut per difondre'l pel mitjà que sigui. Vet aquí el manifest:

POETES PER CATALUNYA

(Per la llibertat nacional i la justícia social)

1.-En el procés d'alliberament nacional que ha de portar de ple dret Catalunya a conviure com a poble lliure entre els altres pobles lliures de la Terra, no hi podem faltar ni els poetes ni les poetesses.

2.-Els poetes i poetesses catalans no volem restar indiferents davant de l'enfrontament dels partits polítics dels Països Catalans que, més que encoratjar la ciutadania de la nostra nació vers l'assoliment de la nostra sobirania política, la distreuen per camins de desgast, de pactes estèrils i entrebancs sistemàtics.

3.-Els poetes i poetesses catalans més enllà de tot servilisme partidista, sentim la imperiosa necessitat de manifestar als nostres conciutadans una voluntat d'unitat nacional. Pensam que la Nació Catalana està per sobre de

programes pactats i per sobre de calaixos que fragmenten la nostra nació i la nostra cultura en autonomies, franges i departaments.

4.-Els poetes i poetesses catalans, conscients de l'amenaça que suposa l'esquarterament continuat de la nostra nació, com a pas previ per a la nostra definitiva dissolució com a poble; conscients del perill que suposa el no-reconeixement polític, per part del govern espanyol, de la unitat de la nostra llengua; conscients del pas enrera que la nostra cultura experimenta al País Valencià o a la franja de Ponent i del seu estancament a les Illes Balears; conscients dels pocs vincles polítics que ens aproximen i ens agermanen amb Catalunya Nord, volem fer un crit d'alerta a la resta de catalans perquè mantinguin l'esperit vigilant en la salvaguarda de la nostra identitat i unitats nacionals.

5.-Els poetes i poetesses catalans no renunciem ni a reconèixer totes les manifestacions plurals de la nostra llengua com una sola llengua, ni a reconèixer totes les manifestacions territorials com a parts integrants d'un mateix país. I exhortem els partits polítics de Catalunya i la nostra societat civil en ple a preservar per la dignificació dels nostre procés d'alliberament i reunificació nacionals.

6.-La poesia -com també l'amor a la llibertat del nostre país, als drets fonamentals dels ciutadans i a la justícia social que els dignifica- és una manifestació de l'esperit. No està subjecta a programes de màxims ni mínims. No pertany al possibilisme ni al pragmatisme empobridors, sinó que és patrimoni irrenunciable de tota la nostra col·lectivitat.

7.-Els poetes i poetesses catalans volem fer saber a tots els ciutadans de Catalunya que treballar per acoblar-nos dins d'Espanya o França no és fer altra cosa que treballar per a la nostra desaparició com a nació i com a cultura diferenciades. I volem fer-vos còmplices d'aquest esforç col·lectiu per assolir una nova reafirmació d'unitat nacional. La poesia i la llibertat són la mateixa cosa.

Les adhesions es poden comunicar per telèfon al núm. 93 7950090, o per carta a l'adreça següent: Riera de Sant Martí, 34 -08358 Arenys de Munt. El Maresme.

*Comissió impulsora de la campanya
"1000 poetes per la llibertat"
Mallorca, 11 de juliol de 2000*

Normalització de nom i linatges



QUÈ NECESSITES PER REGISTRAR OFICIALMENT EL NOM EN CATALÀ?

- ☒ el llibre de família dels pares i el propi (si en tens)
- ☒ el carnet d'identitat
- ☒ la teva presència i, si ets menor d'edat, la de la persona o les persones que tenen la teva representació legal

En cas que estiguis inscrit en un registre diferent d'aquell en què fas la diligència, cal un certificat literal de naixement.

Només ho has de sol·licitar al Registre i emplenar un formulari.

(Llei 40/1999, de 5 de novembre, sobre nom i linatges i ordre d'aquesta)

ARA, MÉS FÀCIL.

Amb la col·laboració de



**GOVERN
DE LES ILLES BALEARS**

Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Política Lingüística

Quatre illes,
un país
cap frontera

Poemes den Rosselló

Contesta a Don Miquel Oliver i Roig.



M'ha agradat molt aquesta codolada que m'heu dedicada, tan llarga com expressiva. Heu demostrat el vostre nivell cultural, els vostres bons sentiments, la vostra immensa memòria i una gran intel·ligència. Li don les gràcies i l'enhorabona, perquè vós no tremolau davant la tempestat del vendaval que dia a dia s'aproxima, exposats a agranar-nos d'una vegada d'aquestes misèries humanes que ens ha tocat viure. Però diuen que "*...el qui se retgira abans de temps, se retgira més del necessari...*"

Moltes de gràcies per estar al meu costat, jo mai no he deixat d'estar amb vós i la vostra senyora Isabel, que els seus sentiments brollen com l'aigua cristal·lina a dins el cor del que l'escolta. Una gran abraçada per a tots dos, del vostre amic incondicional.

Codolada

Qui no vol pols que no vagi a l'era

Gràcies per la codolada
que me vares enviar,
parles amb el cor a la mà
sense dir cap bajanada,
amb la llum de l'estelada
tu tindràs bon caminar,
sempre has sabut cavillar
dins aquesta tongada,
ets llest fins el cap d'allà;
jo mai t'he pogut guanyar
a córrer una baixada
i ara per pardalada
no ho podem tornar provar.

I com a bon escrivà,
i sempre amb el cap ben clar;
escris per la part forana
i la pols de s'era és molt sana
si t'has de posar a ventar,
però si te pots defensar
pot pegar qualche forcada
que el cul, qualcú aixecarà
i després protestarà
per la passa mal donada.

Tu sempre m'has fet costat,
tant en la nit com de dia,
amb la teva valentia
jo camin ben arropat
i vaig tan accelerat
que amb tu per tot aniria,
perquè saps bé la doctrina
i la història de Sant Bernat,
un sant ben espavilat
amb molta filosofia,
jo sempre el llegiria
per la bona qualitat.
Ja me tindràs informat
si bon estiu has passat
amb la teva companyia,
i si passa res per Maria,
si algú ens ha deixat
a Déu ja l'hem comanant;
o si està a l'agonia
preg a la Verge Maria
que l'ajudi amb harmonia
per tota l'eternitat.

Miquel Rosselló i Quetglas
Inca, juliol del 2000



BAR RESTAURANT
"SES TARRAGONES"
Pa amb oli
i
Carn torrada

Carret. Petra - Sta. Margalida Km. 6'600 - Tel.: 971 52 53 16



"la Caixa"
OFICINA DE MARIA DE LA

HOMES CONTRA LA VIOLÈNCIA MASCLISTA PROU DE VIOLÈNCIA CONTRA LES DONES

Els homes que subscriuim aquest manifest volem pronunciar-nos contra la violència exercida per homes contra les dones.

Tot i que s'ha avançat en la denúncia i reconeixement d'aquest greu problema social, pensam que no n'hi ha prou amb manifestar la nostra solidaritat amb les víctimes. Hem d'anar més enllà, qüestionant el concepte tradicional de masculinitat i prenent les nostres pròpies iniciatives.

Per tot això:

1. Fem pública la nostra adhesió a aquest manifest i denunciem la violència de gènere com una de les més greus violacions dels drets humans.

2. Ens comprometem a promoure la mobilització davant els casos de maltractaments i molt especialment davant els casos de mort violenta, ja que es tracta d'una violació dels drets humans.

3. Exigim dels poders públics que es prenguin urgentment les mesures necessàries que garanteixin la integritat física i psíquica de les víctimes d'aquesta violència, així com el càstig dels culpables.

4. Assumim la responsabilitat de fer arribar aquest debat a altres àmbits de la nostra vida quotidiana, tot conscienciant la ciutadania que perquè es solucioni el problema s'han de produir canvis molt profunds pel que fa a l'estructura social.

5. En aquesta línia exigirem de les institucions autonòmiques la revisió dels continguts dels programes educatius a fi d'eliminar-hi qualsevol tret sexista o discriminatori cap a les dones.

6. Així mateix ens comprometem a treballar conjuntament home si dones en tots els àmbits possibles per a fer realitat una convivència basada en la igualtat, el respecte i la tolerància.

7. Volem deixar constància i reconeixement de l'aportació del feminisme en tot allò que fa referència a la igualtat en drets i la defensa dels drets humans d'ençà la seva aparició.

Signen el present manifest:

**Miquel Àngel Lladó Ribas, Miquel Ferrà
Martorell, Miquel López Crespí, Pep Juàrez,
Jean-François Cuennet.**

PUNTUALITZACIONS DEL CONSELL DE REDACCIÓ A UN ARTICLE D'OPINIÓ DE PERE SUREDA

Benvolgut amic Pere:

En relació al teu article del passat mes de juliol "Se li ha tornat l'honra" voldríem fer unes puntualitzacions per al·lusions a l'actitud dels qui duim endavant la revista.

Hauries de saber, com a antic i habitual col·laborador de la revista, el perill que tenen els mitjans de comunicació com el nostre de decantar estats d'opinió de manera partidista. Si una virtut ha tengut -a pesar dels errors comesos-, i esperem que segueixi així, aquesta revista, és la d'haver donat veu a tots aquells que han volgut expressar la seva opinió lliurement i obertament sobre els afers de la nostra vida col·lectiva.

Quan hi ha un procés judicial obert (i tu saps tan bé com nosaltres que els càrrecs públics, de tots els colors i ideologies, es veuen desgraciadament molt sotmesos a aquesta dinàmica) el millor i més honest és esperar el resultat i un cop resolt donar-ne compte de la manera més asèptica i objectiva possible. A ningú, i a nosaltres tampoc, no li agrada veure com un tema municipal passa a mans del jutjat. No és bo ni per a l'acusador, ni per a l'acusat, i menys per al poble. Crea tensions i malestars mals de superar. I ens alegrem que aquest en concret s'hagi resolt per a bé i així ho hem constatat. I hem evitat furgar més a la ferida. Però com que sempre hem cregut en el diàleg com a eina de combat, és per això que persones com tu i d'altres que no pensen com tu, tenen les pàgines obertes de la revista per expressar les seves opinions, també en afers com aquest. I això és el que tu has fet lliurement. Expressar la teva opinió de manera clara i partidista a favor d'una de les parts en conflicte. Però no ens demanis que la revista faci de jutge i part alhora. Et repetim que no és aquesta la seva funció.

Hem estat molt escrupolosos i respectuosos en tot aquest tema i volem seguir en la mateixa línia, per poder seguir garantint que veus i opinions com la teva i d'altres que vagin en sentit contrari, puguin fer-se presents en el futur.

Atentament.

CARRERANY ESPORTIU

RESULTATS TORNEIG DE FUTBET

CALENDARI PROPERES JORNADES

3a Jornada Dijous 6 de juliol

Quintos 71 -- Es Brollador 2-7
Bar Kik -- Galmés-Tot Fruit 7-9

Divendres 7 de juliol

Es Turó-Ca's Xigaler -- Peña Barcelonista 14-1
Es Xuletón -- Pintures Florit 4-8

Dissabte 8 de juliol

Garrova.com -- Bar Poliesportiu 2-8
Es Rebrot -- Ciutadans 3-3

4a Jornada Dijous 13 de juliol

Bar Kik -- Pintures Florit 3-5
Garrova.com -- Es Turó-Ca's Xigaler 4-7

Divendres 14 de juliol

Galmés-Tot Fruit -- Peña Barcelonista 6-1
Es Brollador -- Es Xuletón

Dissabte 15 de juliol

Bar Poliesportiu -- Ciutadans 11-2
Quintos 71 -- Es Rebrot 5-7

5a Jornada Dijous 20 de juliol

Quintos 71 -- Bar Poliesportiu 4-3
Bar Kik -- Es Brollador 1-0

Divendres 21 de juliol

Pintures Florit -- Peña Barcelonista 4-0
Garrova.com -- Galmés-Tot Fruit 2-8

Dissabte 22 de juliol

Es Xuletón -- Es Rebrot 6-2
Ciutadans -- Es Turó-Ca's Xigaler 2-5

6a Jornada Dijous 27 de juliol

Pintures Florit -- Es Brollador 0-4
Es Xuletón -- Quintos 71 5-1

Divendres 28 de juliol

Es Turó-Ca's Xigaler -- Galmés-Tot Fruit 4-7
Peña Barcelonista -- Bar Kik 4-8

Dissabte 29 de juliol

Es Rebrot -- Bar Poliesportiu
Garrova.com -- Ciutadans

7a Jornada Dijous 3 d'agost

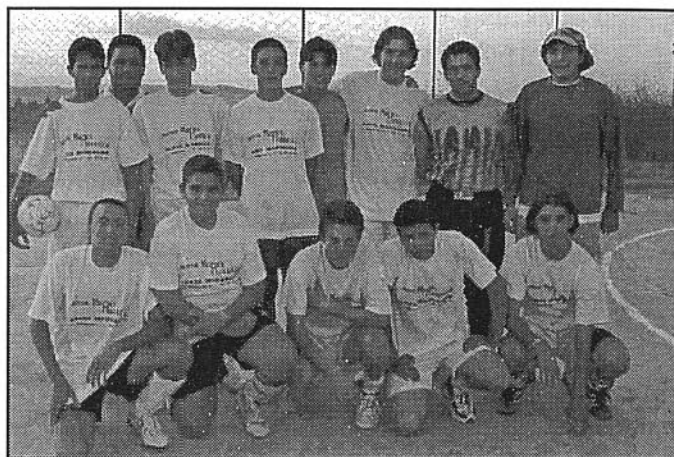
Quintos 71 -- Es Turó-Ca's Xigaler
Es Rebrot -- Bar Kik

Divendres 4 d'agost

Es Brollador -- Peña Barcelonista
Garrova.com -- Pintures Florit

Dissabte 5 d'agost

Es Xuletón -- Bar Poliesportiu
Galmés-Tot Fruit -- Ciutadans



Jugadors i entrenador d'Es Rebrot

7a Jornada Dijous 10 d'agost

Es Rebrot -- Galmés TotFruit
Es Brollador -- Es Turó-Ca's Xigaler

Divendres, 11 d'agost

Garrova.com -- Es Xuletón
Bar Poliesportiu -- Pintures Florit

Dissabte 12 d'agost

Peña Barcelonista -- Quintos 71
Bar Kik -- Ciutadans

8a jornada Dijous, 17 d'agost

Es Rebrot -- Es Brollador
Bar Kik -- Quintos 71

Divendres, 18 d'agost

Garrova.com -- Peña Barcelonista
Es Turó-Ca's Xigaler -- Pintures Florit

Dissabte, 19 d'agost

Bar Poliesportiu -- Galmés TotFruit
Ciutadans -- Es Xuletón



Els Quintos'71 tenen el seu equip

9a jornada Dijous 24 d'agost
 Garrova.com -- Bar Kik
 Pintures Florit -- Galmés TotFruit

Divendres 25 d'agost
 Penya Barcelonista -- Es Xuletón
 Es Turó-Ca's Xigaler -- Es Rebrot

Dissabte 26 d'agost
 Bar Poliesportiu -- Es Brollador
 Ciutadans -- Quintos 71

10 Jornada Dilluns 28 d'agost
 Galmés TotFruit -- Es Brollador
 Ciutadans -- Penya Barcelonista

Dimarts 29 d'agost
 Pintures Florit -- Es Rebrot
 Quintos 71 -- Garrova.com



Dimecres 30 d'agost

Bar Kik -- Es Xuletón
 Es Turó-Ca's Xigaler -- Bar Poliesportiu

CLASSIFICACIÓ

| | |
|--------------------------|----|
| 1.- ES TURÓ-CA'S XIGALER | 15 |
| 2.- PINTURES FLORIT | 15 |
| 3.- GALMÉS-TOT FRUIT | 12 |
| 4.- BAR POLIESPORTIU | 12 |
| 5.- ES BROLLADOR | 6 |
| 6.- QUINTOS 71 | 6 |
| 7.- ES REBROT | 4 |
| 8.- GARROVA.COM | 3 |
| 9.- BAR KIK | 3 |
| 10.- ES XULETÓN | 3 |
| 11.- PENYA BARCELONISTA | 3 |
| 12.- CIUTADANS | 1 |



*A la imatge superior
 hi podeu veure l'equip del
 Bar Poliesportiu.*

*A la imatge de
 l'esquerra l'equip Els
 Ciutadans, un dels equips
 més antics del torneig,
 l'ànima dels quals és un
 marier-ciutadà, en Bernat
 Masacaró "Guillemet". Hi
 participen des del primer
 any i molts dels jugadors
 són els mateixos.*

*Podeu comptar que
 eren ben joves quan hi
 prengueren part per
 primera vegada*

VOLEU CONÈIXER LES VARIETATS MALLORQUINES ANTIGUES DE FRUITES I VERDURES?

Saps com és una poma niala?, i una poma marinera?, i un melicotó de mamelló?, i les tomàtiques de Valldemossa?, i l'albergínia mallorquina?, i l'enciam d'estiu?, i les peres de la cuina?, etc.

**SI HO VOLS CONÈIXER O RECORDAR DE
QUAN ERES INFANT VINE**

**Divendres dia 18 d'agost a les 21'30 h.
a Ca'n Gaspar**

**En Llorenç Payeras ens oferirà una
xerrada il·lustrada amb diapositives de
totes les varietats antigues de fruites i
verdures mallorquines.**

Si teniu fruites o verdures de varietats antigues les podeu dur per mostrar a la gent i si en teniu que no sabeu de quina raça són també les podeu dur per classificar-les.

ORGANITZA



AJUNTAMENT DE MARIA DE LA SALUT

FENT CARRERANY